

あなたの語学力をいかしませんか？

犬山市で活動するコミュニティ通訳者を募集中！
平日活動できる方、ベトナム語、タガログ語、
ネパール語を話す方、大歓迎！！

コミュニティ通訳者
養成講座

通訳する場所は、市役所や学校、子ども未来園です。また、市役所からのお知らせや行政文書の翻訳もコミュニティ通訳者がします。外国人市民が日本人と同じように行政サービスを受けられるよう、犬山市コミュニティ通訳者が活躍しています。

日程	2025年9月14日（日）～10月26日（日）全6日間 ※詳しい内容は裏面をご覧ください。
場所	犬山市役所2階 会議室
対象	<p>次のすべての項目に該当する方とします。</p> <ul style="list-style-type: none">○日本語と次のいずれかの言語の両方が堪能な方で、通訳と翻訳の両方が可能な方 ベトナム語 タガログ語 ネパール語 スペイン語 ポルトガル語 中国語○コミュニティ通訳者認定試験合格後、通訳者、翻訳者として活動できる方（*1）○全ての講座（全6日間）に参加できる方○メールでのやり取りができる方 <p>（*1）通訳依頼、翻訳依頼がある時に対応していただきます。 通訳、翻訳共に謝礼をお支払いします。 通訳・・・2時間まで2,300円（以降、1時間につき1,000円） 翻訳・・・1文字5円</p>
受講料	1,000円（教材費等として） ※欠席されても返金できません。
申込方法	<p>右の二次元コードから申込みください。</p> <p>申込期間：2025年8月1日（金）～8月31日（日）まで</p> 
注意事項	<ul style="list-style-type: none">・講座は、全て日本語です。・「コミュニティ通訳者養成講座 スケジュール」に沿って行いますが、都合により講師、講座内容を変更することがあります。・講座の終了時間は予定の時間です。・最終日に行う認定試験に合格した方を、コミュニティ通訳者として認定します。・詳しくは犬山市ホームページをご覧ください。  <p>犬山市ホームページ (ページ番号1005121)</p>

コミュニティ通訳者養成講座 スケジュール

1 日 目	2025年9月14日(日) 9:00~15:40 ■オリエンテーション ■通訳講座1 講師：水野真木子氏(金城学院大学文学部英語英米文化学科教授) (1) コミュニティ通訳基礎知識 (2) コミュニティ通訳の資質、役割、倫理
2 日 目	2025年9月28日(日) 9:00~15:00 ■行政窓口講座1 講師：犬山市役所担当部署職員
3 日 目	2025年10月5日(日) 9:00~15:45 ■通訳講座2 講師：水野真木子氏(金城学院大学文学部英語英米文化学科教授) (1) 通訳スキルトレーニング 理論と実践 (2) ロールプレイ練習
4 日 目	2025年10月12日(日) 9:00~14:25 ■翻訳講座 講師：神田すみれ氏(犬山市外国人相談窓口相談員(中国語)、多文化ソーシャルワーカー) (1) 翻訳の基礎 (2) 分野別文書の翻訳について ■ロールプレイ実践
5 日 目	2025年10月19日(日) 9:00~15:00 ■行政窓口講座2 講師：犬山市役所担当部署職員
6 日 目	2025年10月26日(日) 9:00~ ■コミュニティ通訳者認定試験 ・筆記試験(90分) ・ロールプレイ試験(5分/人)

【問い合わせ先】

犬山市役所 多様性社会推進課(市役所3階)
〒484-8501 犬山市大字犬山字東畑36番地
TEL: 0568-44-0343
E-mail: 010420@city.inuyama.lg.jp



犬山市ホームページ
(ページ番号1005121)